



## DM-5000LN

Bestellnummer 23.0400



### **D A CH** Dynamisches Studiomikrofon

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

#### 1 Einsatzmöglichkeiten

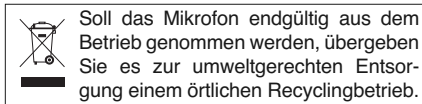
Das dynamische Mikrofon DM-5000LN mit Supernierencharakteristik eignet sich optimal für Gesangs- und Sprachanwendungen auf der Bühne, im Theater, im Studio, etc. Zum Lieferumfang gehören ein Mikrofonhalter, ein 6 m langes Low-Noise-Anschlusskabel und eine Aufbewahrungsbox.

#### 2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Das Mikrofon entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und ist deshalb mit **CE** gekennzeichnet.

- Setzen Sie das Mikrofon nur im Innenbereich ein. Schützen Sie es vor Feuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40 °C).
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, auf keinen Fall Chemikalien oder Wasser.

- Wird das Mikrofon zweckentfremdet, falsch angeschlossen oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Mikrofon übernommen werden.



#### 3 Inbetriebnahme

Das Mikrofon und das Anschlusskabel sind symmetrisch ausgelegt.

- 1) Den Mikrofonhalter auf ein Mikrofonstativ mit 16-mm-Gewinde (5/8") schrauben und das Mikrofon in den Halter schieben.
- 2) Das Mikrofon über das Kabel mit dem Mikrofoneingang eines Audiogerätes (z. B. Mischpult, Aufnahmegerät, Verstärker) verbinden.
- 3) Zum Einschalten des Mikrofons den Schiebeshalter von „OFF“ (Mikrofon aus) auf „ON“ stellen.

#### 4 Technische Daten

Wandlerart: ..... dynamisch  
 Richtcharakteristik: .... Superniere  
 Frequenzbereich: ..... 40 – 18 000 Hz  
 Max. Schalldruck: ..... 130 dB  
 Empfindlichkeit: ..... 2,5 mV/Pa bei 1 kHz  
 Impedanz: ..... 250 Ω  
 Gehäuse: ..... Zinkguss  
 Ausgang: ..... XLR, sym.  
 Kontaktbelegung: ... 1 = Schirm  
                           2 = Signal +  
                           3 = Signal -  
 Anschlusskabel: ..... 6 m Low-Noise-Kabel mit XLR-Anschlüssen  
 Abmessungen: ..... Ø 53,5 mm x 174 mm  
 Gewicht: ..... 690 g

Änderungen vorbehalten.

### **GB** Dynamic Studio Microphone

Please read these operating instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

#### 1 Applications

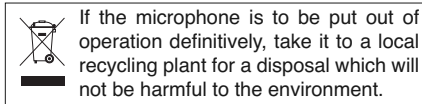
The dynamic microphone DM-5000LN with hypercardioid characteristic is ideally suited for vocal sound and speech applications on stage, in the theatre, in the studio, etc. It is supplied with a microphone support, a 6 m low noise connection cable, and a case.

#### 2 Important Notes

The microphone corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with **CE**.

- The microphone is suitable for indoor use only. Protect it against humidity and heat (admissible ambient temperature range 0–40 °C).
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.

- No guarantee claims for the microphone and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the microphone is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected or if it is not repaired in an expert way.



#### 3 Operation

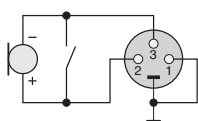
The microphone and the connection cable are balanced.

- 1) Screw the microphone support to a microphone stand with 16 mm thread (5/8") and insert the microphone into the support.
- 2) Connect the microphone via the cable to the microphone input of an audio unit (e. g. mixer, recorder, amplifier).
- 3) To switch on the microphone, set the sliding switch from "OFF" to "ON".

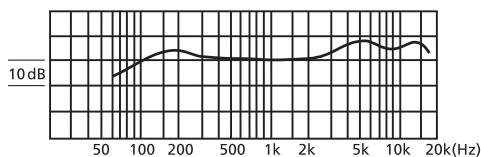
#### 4 Specifications

Type of transducer: ... dynamic  
 Directivity: ..... hypercardioid  
 Frequency range: ..... 40 – 18 000 Hz  
 Max. SPL: ..... 130 dB  
 Sensitivity: ..... 2.5 mV/Pa at 1 kHz  
 Impedance: ..... 250 Ω  
 Body: ..... diecast zinc  
 Output: ..... XLR, bal.  
 Pin configuration: ... 1 = shield  
                           2 = signal +  
                           3 = signal -  
 Connection cable: ..... 6 m low noise cable with XLR connectors  
 Dimensions: ..... Ø 53.5 mm x 174 mm  
 Weight: ..... 690 g

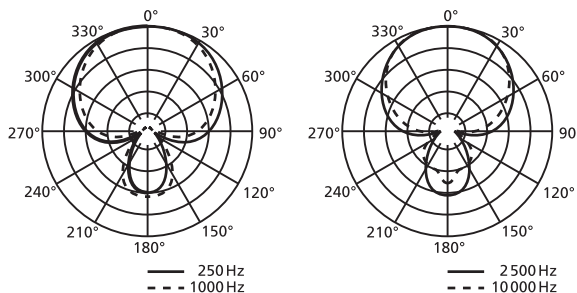
Subject to technical modification.



① Beschaltung  
Circuit diagram



② Frequenzgang  
Frequency response



③ Richtcharakteristik  
Polar pattern



## DM-5000LN

Bestellnummer 23.0400



### F B CH Microphone de studio dynamique

Veuillez lire la présente notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

#### 1 Possibilités d'utilisation

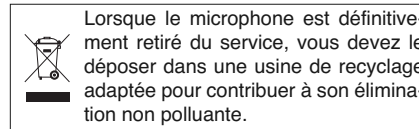
Le microphone dynamique, supercardioïde, DM-5000LN est particulièrement bien adapté à une utilisation sur scène, au théâtre, en studio, etc., pour les applications de discours et chant. Un support micro, un cordon de branchement Low Noise de 6 m et un coffret sont livrés.

#### 2 Conseils importants d'utilisation

Le microphone répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

- Le microphone n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de l'humidité et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.

- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si le microphone est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée ; en outre, la garantie deviendrait caduque.



#### 3 Utilisation

Le microphone et le cordon de branchement sont symétriques.

- Vissez le support micro sur un pied micro avec un filetage 16 mm (5/8") et insérez le micro dans le support.
- Reliez le microphone via le cordon à l'entrée micro d'un appareil audio (par exemple table de mixage, enregistreur, amplificateur).
- Pour allumer le microphone, mettez l'interrupteur de la position "OFF" (micro éteint) sur la position "ON".

#### 4 Caractéristiques techniques

- Type convertisseur : . . . . . dynamique
- Caractéristique : . . . . . supercardioïde
- Bande passante : . . . . . 40 – 18 000 Hz
- Pression sonore maximale : . . . . . 130 dB
- Sensibilité : . . . . . 2,5 mV/Pa à 1 kHz
- Impédance : . . . . . 250 Ω
- Boîtier : . . . . . fonte alliage de zinc
- Sortie : . . . . . XLR, sym.  
configuration contact : 1 = blindage  
2 = signal +  
3 = signal -
- Cordon de branchement : 6 m de câble low noise avec connecteurs XLR
- Dimensions : . . . . . Ø 53,5 mm x 174 mm
- Poids : . . . . . 690 g

Tout droit de modification réservé.

### I Microfono dinamico da studio

Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

#### 1 Possibilità d'impiego

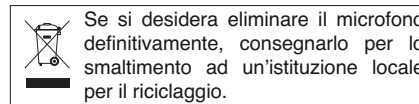
Il microfono microfono DM-5000LN con caratteristica a supercardioïde è indicato in modo ottimale per il canto e la lingua parlata sul palcoscenico, a teatro, in studio e usi simili. Sono in dotazione un supporto per il microfono, un cavo di collegamento low noise di 6 m e una custodia.

#### 2 Avvertenze importanti per l'uso

Il microfono è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

- Usare il microfono solo all'interno di locali. Proteggerlo da umidità e calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.

- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati o di riparazione non a regola d'arte del microfono, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per il microfono.



#### 3 Messa in funzione

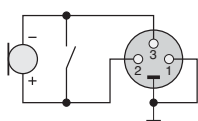
Il microfono e il cavo di collegamento sono simmetrici.

- Avvitare il supporto per il microfono su uno stativo per microfoni dotato di filettatura 16 mm (5/8") e inserire il microfono nel supporto.
- Collegare il microfono con l'ingresso microfono di un apparecchio audio (p. es. mixer, registratore, amplificatore) per mezzo del cavo in dotazione.
- Per accendere il microfono spostare l'interruptore da "OFF" (microfono spento) a "ON".

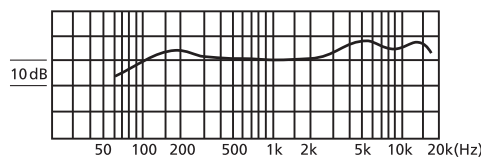
#### 4 Dati tecnici

- Tipo di trasduttore : . . . . . dinamico
- Caratteristica direzionale : . . . . . supercardioïde
- Banda passante : . . . . . 40 – 18 000 Hz
- Pressione sonora max.: 130 dB
- Sensibilità : . . . . . 2,5 mV/Pa con 1 kHz
- Impedenza : . . . . . 250 Ω
- Confevitore : . . . . . pressofuso di zinco
- Uscita : . . . . . XLR, simm.  
Contatti : . . . . . 1 = schermatura  
2 = segnale +  
3 = segnale -
- Cavo di collegamento : . cavo low noise di 6 m con connettori XLR
- Dimensioni : . . . . . Ø 53,5 mm x 174 mm
- Peso : . . . . . 690 g

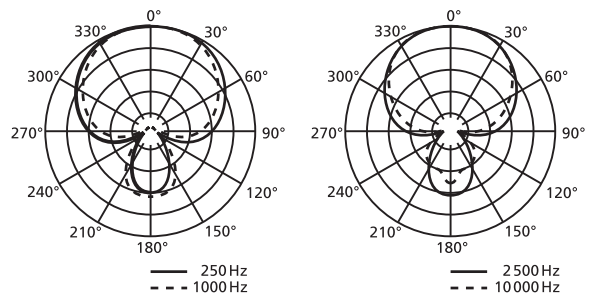
Con riserva di modifiche tecniche.



① Schéma électrique / Schema elettrico



② Courbe de réponse / Risposta di frequenza



③ Caractéristique de directivité / Caratteristica direzionale